WARNUNG!
Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

WARNING!
To prevent fire or avoid an electric shock do not expose the device to water or fluids! Never open the housing!

ATTENTION !
Afin d'éviter un incendie ou une décharge
électrique, veillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N´ouvrez jamais le boîtier !



SMP-1 USB

• Professioneller Doppel SD-Karten Player / USB Medienplayer

• Professional double SD card player / USB Mediaplayer

• Double lecteur de cartes SD / lectuer USB professionnel

Bedienungsanleitung

⚠ ACHTUNG!
Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Operation Manual

⚠ CAUTION!
For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Mode d'emploi

⚠ ATTENTION!
Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

• Für weiteren Gebrauch aufbewahren!

• Keep information for further reference!

• Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieurs !

www.reloopdj.com



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Reloop SMP-1 USB-Players. Vielen Dank, dass Sie unserer Diskjockey - Technologie Ihr Vertrauen schenken. Vor Inbetriebnahme bitten wir Sie, alle Anweisungen sorgfältig zu studieren und zu befolgen.

Nehmen Sie den Reloop SMP-1 USB aus der Verpackung. Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Stromkabel oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit der Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät hat das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Gewährleistungsanspruch fallen.

- Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile, ausgenommen die von außen austauschbaren Verschleißteile. Die Wartung darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, ansonsten verfällt die Gewährleistung!

- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung erst nach dem Aufbau des Gerätes erfolgt. Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf „OFF“ steht, wenn Sie das Gerät ans Netz anschließen.

- Benutzen Sie nur vorschriftsmäßige Kabel. Achten Sie darauf, dass alle Stecker und Buchsen fest angeschraubt und richtig angeschlossen sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

- Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen des Produktes das Netz kabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzkabeln und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!

- Stecken Sie das Stromkabel nur in geeignete Schukosteckdosen ein. Als Spannungsquelle darf dabei nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.

- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!

- Stellen Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen, schwerentflammbaren Unterlage auf.

- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefähr-

Congratulations on purchasing your Reloop SMP-1 USB player. Thank you for placing your trust in our disc jockey technology. Before operating this equipment we ask you to carefully study and observe all instructions.

Please remove the Reloop SMP-1 USB from its packaging. Check before initial operation to make sure that the device has not been visibly damaged during transport. If you detect any damage to the power cable or the casing, do not operate the device. Contact your specialised dealer.

Safety instructions

CAUTION!

Please exercise particular caution when handling power voltage. This voltage rating may lead to a critical electrical shock! Any damage caused by the non-observance of this operation manual excludes any implied warranty claims. The manufacturer is not liable for any damage to property or for personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.

- This device left the works in a perfect condition. To maintain this condition and to ensure a risk-free operation the user must observe the safety instructions and warnings contained in this operation manual.

- For reasons of safety and certification (CE) the unauthorised conversion and/or modification of the device is prohibited. Please note that in the event of damage caused by the manual modification to this device any implied warranty claims are excluded.

- The inside of the device does not contain any parts which require maintenance, with the exception of wear parts that can be exchanged from the outside. Qualified staff must carry out maintenance, otherwise the warranty does not apply!

- Ensure that the power will only be supplied after the device has been fully set up. Always plug in the mains plug last. Ensure that the mains switch is in the „OFF“ position when connecting the device to power.

- Only use cables that comply with regulations. Observe that all jacks and bushes are tightened and correctly hooked up. Refer to your dealer if you have any questions.

- Ensure that when setting up the product the mains cable is not squashed or damaged by sharp edges.

- Prevent the mains cable from coming into contact with other cables! Exercise great care when handling mains cables and connections. Never touch these parts with wet hands!

- Connect the power cable exclusively to appropriate shock-proof outlets. The only supply point to be used is a supply outlet in accordance with specifications of the public supply network.

- Disconnect the device from the supply outlet when not in use and before cleaning! Be sure to hold the mains plug by the body. Never pull the mains cord!

- Position the device on a horizontal and stable low-flame base. When experiencing feedback, direct the radiation field of your loudspeakers away from the device.

- Avoid any concussions or violent impact when installing or operating the device.

- When selecting the location of installation make sure that the device is not exposed to excessive heat, humidity, and dust. Be sure that no cables lie around openly. You will endanger your own safety and that of

Nous vous félicitons d’avoir choisi le lecteur Reloop SMP-1 USB, preuve de la confiance que vous accordez à notre technologie pour Disc Jockey. Avant la mise en service, nous vous prions de lire attentivement ce mode d’emploi et de respecter les instructions pendant l’utilisation.

Retirez le Reloop SMP-1 USB de son emballage. Avant la première mise en service, vérifiez le bon état de l’appareil. Si le boîtier ou le câble sont endommagés, n’utilisez pas l’appareil et contactez votre revendeur.

Consignes de sécurité

ATTENTION !

Soyez particulièrement vigilant lors des branchements avec la tension secteur. Une décharge électrique à cette tension peut être mortelle ! La garantie de vices cachés exclu tous les dégâts dus au non-respect des instructions de ce mode d’emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts matériels et personnels dus à un usage incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité.

- Cet appareil a quitté l’usine de fabrication en parfait état. Afin de conserver cet état et assurer la sécurité de fonctionnement, l’utilisateur doit absolument respecter les consignes de sécurité et les avertissements indiqués dans ce mode d’emploi.

- Pour des raisons de sécurité et de certification (CE), il est interdit de transformer ou modifier cet appareil. Tous les dégâts dus à une modification de cet appareil ne sont pas couverts par la garantie de vices cachés.

- Le boîtier ne contient aucune pièce nécessitant un entretien, à l’exception de pièces d’usure pouvant être remplacées de l’extérieur. La maintenance doit exclusivement être effectuée par du personnel qualifié afin de conserver les droits de garantie de vices cachés !

- Veillez à n’effectuer le raccordement secteur qu’une fois l’installation terminée. Branchez toujours la fiche secteur en dernier. Vérifiez que l’interrupteur principal soit sur „OFF“ avant de brancher l’appareil.

- Utilisez uniquement des câbles conformes. Veillez à ce que toutes les fiches et douilles soient bien vissées et correctement connectées. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur.

- Veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d’alimentation par des arrêtes tranchantes lorsque vous installez l’appareil.

- Prenez garde à ce que le cordon électrique n‘entre pas en contact avec d‘autres câbles et soyez prudent lorsque vous manipulez des lignes ou des prises électriques. Ne touchez jamais ces éléments avec des mains humides !

- Insérez uniquement le cordon d’alimentation dans des prises électriques de sécurité. La source de tension utilisée doit uniquement être une prise électrique en ordre du réseau d’alimentation publique.

- Débranchez l’appareil lorsque vous ne l’utilisez pas ou pour le nettoyer ! Pour débrancher l’appareil, tirez toujours sur la prise, jamais sur le câble !

- Placez l’appareil sur une surface plane, stable et difficilement inflammable. En cas de larsen, éloignez les enceintes de l’appareil.
- Évitez tous les chocs et l’emploi de la force lors de l’installation et l’utilisation de l’appareil.

- Installez l’appareil dans un endroit à l’abri de la chaleur, de l’humidité et de la poussière. Ne laissez pas traîner les câbles pour votre sécurité personnelle et celle de tiers !

den Ihre und die Sicherheit Dritter!

- Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut genutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, usw. (auch beim Transport in geschlossenen Wagen) fern. Sorgen Sie immer für eine ausreichende Ventilation.

- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

- Regler und Schalter sollten niemals mit Sprühreinigungsmitteln und Schmiermitteln behandelt werden. Dieses Gerät sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Waschbenzin zum Reinigen.

- Bei Umzügen sollte das Gerät im ursprünglichen Versandkarton transportiert werden.

- Zu Beginn müssen die Überblendregler und Lautstärkeregler Ihres Verstärkers auf Minimum eingestellt und die Lautsprecherschalter in „OFF“-Position geschaltet sein. Vor dem Lauterstellen 8 bis 10 Sekunden warten, um den durch Einschwingung erzeugten Schroteffekt zu vermeiden, welcher zu Lautsprecher- und Frequenzweichenschäden führen könnte.

- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.

- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft zu beachten.

- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Gerätes durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.

- Heben Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen und Probleme gut auf.

others!

- Do not rest any containers filled with liquid that could easily spill onto the device or in its immediate vicinity. If, however, fluids should access the inside of the device, immediately disconnect the mains plug. Have the device checked by a qualified service technician before re-use. Damage caused by fluids inside the device is excluded from the implied warranty.

- Do not operate the device under extremely hot (in excess of 35° C) or extremely cold (below 5° C) conditions. Keep the device away from direct exposure to the sun and heat sources such as radiators, ovens, etc. (even during transport in a closed vehicle). Never cover the cooling fan or vents. Always ensure sufficient ventilation.

- The device must not be operated after being taken from a cold environment into a warm environment. The condensation caused hereby may destroy your device. Do not switch on or operate the device until it has reached ambient temperature!

- Controls and switches should never be treated with spray-on cleaning agents and lubricants. This device should only be cleaned with a damp cloth. Never use solvents or cleaning fluids with a petroleum base for cleaning.

- When relocating the device should be transported in its original packaging.

- When starting operation the cross-faders and volume controls of your amplifier must be set to minimum level. Bring the loudspeaker switches into the „OFF“ position. Wait between 8 to 10 seconds before increasing the volume to avoid shot noise created by transient effect, which could cause damage to loudspeakers and the diplexer.

- At commercial facilities the regulations for the prevention of accidents as stipulated by the association of professional associations must be observed.

- At schools, training facilities, hobby and self-help workshops the operation of the device must be monitored with responsibility by trained staff.

- Keep this operation manual in a safe place for later reference in the event of questions or problems.

- Devices supplied by voltage should not be left in the hands of children. Please exercise particular cave when in the presence of children.

- Ne placez jamais des récipients de liquides susceptibles de se renverser sur l'appareil ou à proximité directe. En cas d'infiltration de liquides dans le boîtier, retirez immédiatement la fiche électrique. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le réutiliser. La garantie de vices cachés exclu tous les dégâts dus aux infiltrations de liquides.

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement chaud (plus de 35°C) ou froid (sous 5° C). N'exposez pas l'appareil directement aux rayons solaires ou à des sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. (également valable lors du transport). Veillez à ne pas obstruer les ventilateurs ou les fentes de ventilation. Assurez toujours une ventilation convenable.

- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est amené d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation peut détruire votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante !

- Ne nettoyez jamais les touches et curseurs avec des produits aérosols ou gras. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, jamais de solvants ou d'essence.

- Utilisez l'emballage original pour transporter l'appareil.

- Réglez d'abord les curseurs de réglage et de volume de votre ampli au minimum et les interrupteurs des enceintes sur „OFF“. Attendez 8 à 20 secondes avant d'augmenter le volume afin d'éviter l'effet de Schottky, susceptible d'endommager les enceintes et le diviseur de fréquence.

- Les appareils électriques ne sont pas des jouets. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants.

- Les directives de prévention des accidents de l'association des fédérations professionnelles doivent être respectées dans les établissements commerciaux.

- Dans les écoles, instituts de formation, ateliers de loisirs etc. l'utilisation de l'appareil doit être effectuée sous la surveillance de personnel qualifié.

- Conservez ce mode d'emploi pour le consulter en cas de questions ou de problèmes.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Bei diesem Gerät handelt es sich um einen professionellen Doppel SD-Card/USB-Player, mit dem sich handelsübliche SD- und SDHC-Karten abspielen lassen. Außerdem ist es möglich über den USB-Anschluss USB-Speichermedien, wie einen USB-Stick oder eine externe Festplatte, anzuschließen und MP3-Dateien abzuspielen. Das Gerät wird dabei an ein Mischpult angeschlossen.
- Dieses Produkt ist für den Anschluss an 100-240V, 50/60Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.
- Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.
- Die vom Hersteller festgelegte Seriennummer darf niemals entfernt werden, da ansonsten der Gewährleistungsanspruch erlischt.

Application in accordance with regulations

- This device is a professional double SD card/USB player for replay of conventional SD and SDHC cards. Furthermore it is possible to connect USB storage media like a USB stick or external hard drive to the USB port in order to play MP3 files. To do so the device must be connected to a mixing console.
- This product is authorised for connection to switching power AC 100-240V, 50/60Hz and is designed exclusively for indoor application.
- If the device is used for any other purposes than those described in the operation manual, damage can be caused to the product, leading to exclusion of implied warranty rights. Moreover, any other application that does not comply with the specified purpose harbours risks such as short circuit, fire, electric shock, etc.
- The serial number determined by the manufacturer must never be removed to uphold the implied warranty rights.

Utilisation conforme

- Cet appareil est un double lecteur professionnel de carte SD/USB permettant de lire des cartes SD et SDHC en vente dans le commerce. Il permet en outre, grâce à son connecteur USB, de connecter des supports de données tels que bâton USB ou disque externe et de reproduire des fichiers MP3.
- Ce produit est certifié pour le branchement sur secteur 100 - 240 V, 50/60 Hz tension alternative et est exclusivement conçu pour être utilisé en local fermé.
- Toute utilisation non conforme peut endommager le produit et annuler les droits de garantie de vices cachés. En outre, toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi peut être source de court-circuits, incendies, décharge électrique, etc.
- Le numéro de série attribué par le fabricant ne doit jamais être effacé sous peine d'annuler les droits de garantie de vices cachés.

Wartung

- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigungen des Netzkabels oder des Gehäuses, sowie auf die Abnutzung von Verschleißteilen wie Dreh- und Schiebereglern.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr funktioniert, nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.

Maintenance

- Check the technical safety of the device regularly for damage to the mains line or the casing, as well as for wear of wear parts such as rotary and sliding switches.
- If it is to be assumed that the safe operation is no longer feasible then the device must be disconnected and secured against accidental use. Always disconnect mains plug from the outlet!
- It must be assumed that a safe operation is no longer feasible if the device bears visible defects, if the device no longer functions, following longer storage under unfavourable conditions or after major transport stress.

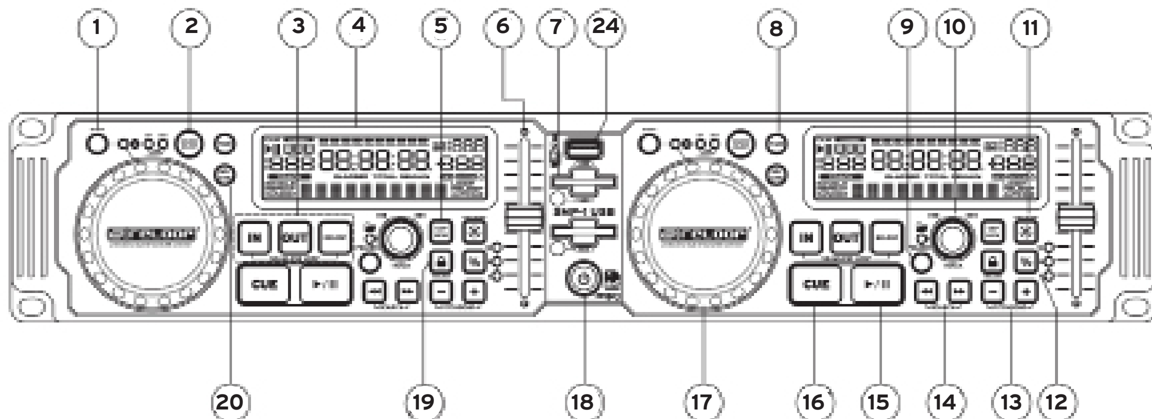
Entretien

- Contrôlez régulièrement le bon état de l'appareil (boîtier, cordon) et l'usure éventuelle des molettes et curseurs.
- Si vous supposez que l'appareil ne peut plus être utilisé en toute sécurité, mettez l'appareil hors-service et assurez-le contre toute réutilisation involontaire. Débranchez la fiche électrique de la prise de courant !
- La sécurité d'emploi est susceptible d'être affectée lorsque l'appareil est visiblement endommagé, ne fonctionne plus correctement, après un stockage prolongé dans des conditions défavorable ou après une forte sollicitation de transport.

Vorderseite Bedieneinheit

Front Panel

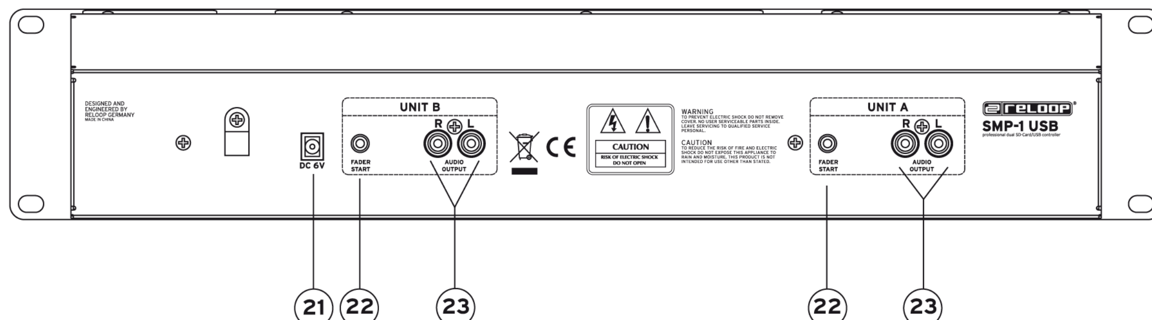
Face avant de l'unité decommande



Rückseite Bedieneinheit

Rear Panel

Face arrière de l'unité de commande



Bezeichnungen

1.Search-Mode-Taste
Diese Taste muss gedrückt werden, um zwischen den Jog Wheel-Funktionen Schnellsuche (LED leuchtet auf) und Normalbetrieb hin- und herzuschalten. Die Schnellsuch-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, falls das Jogwheel -17- länger als 15 Sekunden nicht betätigt wurde.

2.Source-Select-Taste
Über diese Taste wird ein SD-Karten-Slot bzw. der USB-Port als Quelle ausgewählt. Die entsprechende LED-Anzeige leuchtet auf. Diese Funktion kann nur im Pause-Modus genutzt werden.

Designations

1. Search Mode Button
This button must be pressed in order to toggle the jog wheel functions between fast search mode (the LED is lit) and normal mode. The fast search function will automatically be turned off if the Jog Wheel -17- is not being used for more than 15 seconds.

2. Source Select Button
Via this button it is possible to assign a SD card slot and USB port respectively as sound source. The corresponding LED indicator will light up. This function is only available in pause mode.

Description

1.Touche Search-Mode
Appuyer sur cette touche pour commuter entre les fonctions de la Jog Wheel : recherche rapide (DEL allumée) et mode normal. La fonction de recherche rapide est désactivée automatiquement si la Jogwheel -17- n'est pas manipulée pendant plus de 15 secondes.

2. Touche Source Select :
Cette touche sert à sélectionner une fente de carte SD ou le port USB en tant que source. La DEL respective s'allume. Cette fonction peut uniquement être utilisée en mode Pause.

3.Seamless-Loop (siehe Kapitel Bedienung für weitere Details)
In-Taste: Diese Taste ermöglicht es, einen Cue-Punkt zu setzen, ohne die Wiedergabe anhalten zu müssen. Mit dieser Taste bestimmt man ebenfalls den Beginn eines Seamless-Loop (nahtloser Loop). Wurde ein Cue-Punkt gesetzt, so leuchtet diese Taste auf.
Out-Taste: Diese Taste wird verwendet, um das Ende eines Loops einzustellen. Wurde diese Taste gedrückt, so spielt der Player einen nahtlosen Loop, bis man diese Taste erneut drückt, um die Loop-Funktion zu verlassen.
Reloop-Taste: Um einen zuvor gesetzten Loop aufzurufen, muss die Reloop-Taste betätigt werden. Um den Loop zu verlassen, muss erneut die Out-Taste gedrückt werden.

4.LCD-Display
Dieses LCD-Display zeigt alle aktiven Funktionen an. Die entsprechenden Display-Informationen werden im Kapitel LCD-Display näher erklärt.

5.Tap/BPM-Taste
Dieses Gerät verfügt über einen manuellen und einen automatischen Beatcounter. Um die Geschwindigkeit des Tracks manuell zu ermitteln, muss man die Tap-Taste mehrmals im Takt der Musik drücken; im Display erscheint der Wert in BPM (= Beats pro Minute). Um den automatischen Beatcounter zu aktivieren, muss man die BPM-Taste 2 Sekunden drücken. Um den automatischen Beatcounter wieder zu deaktivieren, muss man die BPM-Taste weitere 2 Sekunden drücken.

6.Pitch-Fader
Aktivieren Sie die Geschwindigkeits-Feinregelung mit der Pitch Taste -11-; die LED leuchtet. Durch Drücken der Pitch-Select-Taste -12- kann man zwischen einem Pitchbereich von +/- 4%, 8% oder 16% wählen. Mit dem Pitch Fader kann man nun die Geschwindigkeit des Tracks stufenlos im gewählten Bereich verändern. Die Abweichung von der Originalgeschwindigkeit wird im Display in Prozent angezeigt. Mit den Pitch Bend Tasten -13- kann man die Geschwindigkeit des jeweiligen Tracks kurzzeitig durch Gedrückthalten um +16% (+ Taste), bzw. um -16% (- Taste) verändern. Wenn man die Taste loslässt kehrt der Player zur mit dem Pitch Fader eingestellten Geschwindigkeit zurück. Durch Drehen des Jog Wheels -17- im Wiedergabe-Modus kann man die Geschwindigkeit ebenfalls kurzzeitig erhöhen (im Uhrzeigersinn), bzw. verringern (gegen den Uhrzeigersinn); je schneller man das Jog Wheel dreht, umso stärker ist die Geschwindigkeitsveränderung.

7.SD / SDHC-Karten-Einschubfach
Über diese Einschubfächer werden die SD oder SDHC-Karten in das Gerät eingesetzt. Dazu schiebt man die SD oder SDHC-Karte in das Einschubfach, bis sie merklich einrastet. Durch Drücken der SD oder SDHC-Karte kann man diese wieder entnehmen. Die SD oder SDHC-Karte sollte nur im Pause-Modus entfernt werden, um eine Beschädigung zu vermeiden.

8.Time-Taste
Die Time-Taste wird gedrückt um zwischen abgelaufener und verbleibender Zeit eines Tracks hin- und herzuschalten. In der Grundeinstellung wird die verbleibende Zeit eines Tracks angezeigt.

9.Folder-Taste
Diese Taste wird verwendet, um zwischen der Folder (Ordner)- und Track-Wechselfunktion hin- und herzuschalten. Wenn die LED-Leuchte über der Folder-Taste aufleuchtet, befindet sich der Player in der Folder-Suchfunktion. Leuchtet die LED nicht auf, befindet sich der Player in der Track-Wechselfunktion.

3. Seamless Loop (see chapter "operation" for further details)
In Button: This button allows you to set a cue point without having to stop the playback. With this button one can also set the beginning of a seamless loop. If a cue point has been set, this button will be lit.
Out Button: This button can be used to set the ending point of a loop. If this button has been pressed a seamless loop will be played until the button is pressed again, leaving the loop function.
Reloop Button: If you wish to restart a memorized loop it is necessary to press this button. In order to exit the loop one must press the out button again.

4. LCD Display
This LCD Display shows all active functions. The according display icons will be explained in the following section.

5. Tap/BPM Button
This device has a manual and an automatic beatcounter. In order to manually determine a track's speed it is necessary to repeatedly tap this button to the music; the display shows the speed in BPM (Beats Per Minute). In order to activate the automatic beatcounter it is necessary to press the Tap/BPM Button for two seconds. Press and hold this button again for two seconds and the automatic beatcounter will be deactivated.

6. Pitch Fader
Activate the speed adjustment with the Pitch Button -11-. The according LED will be lit. By pressing the Pitch Select Button -12- it is possible to select a pitch range of +/-4%, 8%, or 16%. It is now possible to two steplessly adjust the speed of a track in the selected pitch range. The original speed's pitch is shown in percent on the display. With the Pitch Bend Buttons -13- it is possible to bend a track's speed temporarily, while pressing and holding this button, by +16% (+ button) or -16% (- button). Releasing this button will reset the track's speed as it was pitched before. By turning the Jog Wheel -17- during playback it is also possible to accelerate the speed (clockwise) or to decelerate the speed (counter clockwise). The faster you turn the Jog Wheel -17- the faster the change of speed will be.

7. SD / SDHC Card Slot
Via these slots the SD or SDHC cards can be fed into the device. To accomplish this push the SD or SDHC card into the slot until it engages distinctly. By pressing the SD or SDHC card it is possible to remove it again. In order to avoid damage the SD or SDHC card should only be ejected while in pause mode.

8. Time Button
The Time Button is used to switch between the elapsed and the remaining time of a track. The default mode is remaining time.

9. Folder Button
By using this button it is possible to switch between folder and track search mode. If the LED above the Folder Button is lit the device is in folder search mode. If the LED is not lit the device is in track search mode.

3.Seamless-Loop (voir chapitre Utilisation pour les détails)
Touche In : cette touche permet de définir un point Cue sans devoir arrêter la lecture. Elle permet également de définir le départ d'une boucle sans interruption (Seamless-Loop). Lorsqu'un point Cue est défini, cette touche s'allume.
Touche Out : cette touche s'utilise pour définir la fin d'une boucle. Lorsque cette touche est activée, le lecteur reproduit une boucle sans interruption ; appuyer une fois de plus sur cette touche pour quitter la fonction Loop.
Touche Reloop : la touche Reloop permet d'activer une boucle auparavant définie. Pour quitter la boucle, appuyer de nouveau sur la touche Out.

4.Écran ACL
Cet écran ACL affiche toutes les fonctions actives. Les détails des informations respectives affichées sont expliqués au chapitre Écran ACL.

5.Touche Tap/BPM
Cet appareil dispose de deux compteurs de battements, un manuel et un automatique. Pour régler manuellement la vitesse de la piste, il faut appuyer plusieurs fois sur la touche Tap au rythme de la musique ; l'affichage indique la valeur en BPM (= battements par minute). Pour activer le compteur de battements automatique, il faut enfoncer la touche BPM pendant 2 secondes. Pour désactiver le compteur de battements automatique, il faut de nouveau enfoncer la touche BPM pendant 2 secondes.

6.Pitch-Fader
Appuyer sur la touche Pitch -11- pour activer le réglage fin de la vitesse ; la DEL s'allume. Chaque pression sur la touche Pitch-Select -12- permet de sélectionner une gamme de vitesse de +/-4%, 8% ou 16%. Le Pitch Fader permet alors de modifier progressivement la vitesse de la piste dans la plage sélectionnée. L'écart par rapport à la vitesse originale est indiqué en pourcentage dans l'écran. L'enfoncement des touches Pitch Bend -13- permet de modifier momentanément la vitesse de la piste respective de +16% (touche +), ou de -16% (touche -). Lorsque la touche est relâchée, le lecteur retourne à la vitesse réglée à l'aide du Pitch Fader. En mode de lecture, la rotation de la Jog Wheel -17- permet également d'augmenter (sens des aiguilles d'une montre) ou de diminuer (sens contraire des aiguilles d'une montre) momentanément la vitesse de lecture et ce, proportionnellement à la vitesse de rotation de la molette.

7.Fente d'insertion des cartes SD
Ces fentes servent à insérer les cartes SD ou SDHC dans l'appareil. Il suffit pour cela d'insérer la carte SD ou SDHC dans la fente jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Enfoncer la carte SD ou SDHC pour la retirer. Afin d'éviter tout endommagement, la carte SD ou SDHC doit uniquement être retirée en mode Pause.

8.Touche Time
Appuyer sur la touche Time pour commuter entre la durée écoulée et la durée restante d'une piste. Le réglage par défaut affiche la durée restante de la piste.

9.Touche Folder
Cette touche est utilisée pour commuter entre les fonctions Folder (classeur) et changement de piste. Si le témoin à DEL au-dessus de la touche Folder est allumé, le lecteur est en mode de recherche des classeurs. Si cette DEL est éteinte, le lecteur est e mode de changement de piste.

10. Track-Drehregler
Dieser Drehregler wird betätigt um einen Track oder einen Ordner auszuwählen, abhängig davon welche der beiden folgenden Funktionen ausgewählt wurde.
Track-Funktion: Mit dieser Funktion kann man durch vor- und zurückdrehen des Reglers einzelne Tracks auswählen. Wird der Drehregler gedrückt und dann gedreht, so bewegt sich der Player in 10er-Schritten zwischen den Tracks.
Folder-Funktion: Mit dieser Funktion kann man durch vor- und zurückdrehen des Reglers einzelne Ordner auswählen, sofern diese auf der SD oder SDHC-Karte bzw. das USB-Speichermedium angelegt worden sind.

11.Pitch-On/Off-Taste
Durch Betätigen dieser Taste kann man die Pitch-Funktion ein- und ausschalten. Ist die Funktion eingeschaltet, so leuchtet die Taste auf.

12.Pitch-Select-Taste
Durch Drücken dieser Taste kann man einen Pitch-Bereiche von +/-4%, 8%, 16% auswählen. Bei ausgewähltem Pitch-Bereich leuchtet die entsprechende LED auf.

13.Pitch-Bend-Tasten
Die Abspielgeschwindigkeit erhöht sich solange die „+"-Taste betätigt wird. Wird die Taste losgelassen, so kehrt die Abspielgeschwindigkeit in das Ausgangstempo zurück. Die Abspielgeschwindigkeit verringert sich solange die „-"-Taste betätigt wird. Wird die Taste losgelassen, so kehrt die Abspielgeschwindigkeit in das Ausgangstempo zurück.

14.Search-Tasten
Durch Betätigen dieser Tasten kann man innerhalb eines Tracks schnell vor- oder zurückspulen.

15.Play/Pause-Taste
Diese Taste wird verwendet um einen Track wiederzugeben oder um in den Pause-Modus zu wechseln. Die Taste leuchtet auf, wenn sich der Player im Pause-Betrieb befindet.

16.Cue-Taste
Drückt man während der Wiedergabe die Cue-Taste, kehrt man an den Anfangspunkt der Wiedergabe zurück. Die Wiedergabe erfolgt ab dem gespeicherten Cue-Punkt. Befindet sich das Gerät im Pause-Modus, so kann man mit dem Jog Wheel -17- einen neuen Anfangspunkt bestimmen. Dieser wird durch Betätigen der Play/Pause-Taste -15- im Frame-Search Modus oder der In-Taste -3- im Wiedergabe-Modus, gesetzt. Durch erneutes Drücken der Cue-Taste -16- kehrt man zum letzten gesetzten Punkt zurück.

17.Jog-Wheel
Das Jog-Wheel wird für drei verschiedene Funktionen verwendet, je nach ausgewähltem Betrieb.
- Befindet man sich im Pause-Modus so wird das Jog-Wheel zum Frame-genauen (Framesearch) vor- und zurück spulen (1/75 Sek.) verwendet.
- Befindet man sich im Wiedergabebetrieb und die Suchfunktion ist nicht aktiviert, so kann man mit dem Jog-Wheel temporär die Geschwindigkeit erhöhen oder verringern (Pitch Bend).
- Ist die Suchfunktion aktiviert, so ist es möglich innerhalb der Tracks schnell vor- und zurückzuspulen (Quick Search)

18.Ein/Aus-Taste
Diese Taste wird verwendet um das Gerät einzuschalten oder um es in den Standby-Modus zu schalten.
(a) Im Standby-Modus muss diese Taste betätigt werden, um das Gerät einzuschalten. Auf dem LCD-Bildschirm erscheint der Hinweis „Insert Memory Device", die SD1-LED leuchtet dann rot auf und die SD2-LED leuchtet grün auf.
(b) Um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten, muss diese Taste länger als zwei Sekunden gedrückt werden.

19.Tempo-Lock-Taste
Wenn die Tempo-Lock-Taste gedrückt wird, wird die ursprüngliche Tonhöhe des Tracks unabhängig von der eingestellten Geschwindigkeit beibehalten. Durch erneutes Drücken der Taste, wird die Tempo-Lock-Funktion deaktiviert.

10. Track Knob
This knob is used to select a track or a folder, depending on which of the two following functions has been activated.
Track Mode: In this mode it is possible to select a track by turning the knob. Pressing the knob and then turning it the device will skip through the tracks by 10 tracks per click.
Folder Mode: By turning the knob in this mode it is possible to select different folders. If such folders have been installed on the SD or SDHC card or on the USB storage medium

11. Pitch On/Off Button
By pressing this button one can turn the pitch function on and off. When turned on the according LED will be lit.

12. Pitch Select Button
By pressing this button one can set the pitch range to +/-4%, 8%, 16%. The according LED will be lit corresponding to the selected pitch range.

13. Pitch Bend Buttons
The speed rises as long as the "+" button is pressed. If the button is being released the track will return to its original speed. The speed drops as long as the "-" button is pressed. If the button is being released the track will return to its original speed.

14. Search Buttons
By pressing these buttons it is possible to fast forward and rewind through a track.

15. Play/Pause Button
This button must be pressed in order to start a track or to switch to pause mode. If the device is in pause mode this button will flash.

16. Cue Button
Pressing the Cue Button during playback provides a return to the position at which playback was started. Playback starts from the programmed cue point. If the device is in pause mode one can determine a new starting point via the Jog Wheels -17-. This can be set by pressing the Play/Pause button -15- while in frame search mode or by pressing the In Button -3- while in playback mode. By pressing the Cue Button again the track will return to the last set point.

17. Jog Wheel
The Jog Wheel serves three functions, depending on the selected mode.
While in pause mode the Jog Wheel is used for frame search (1/75 sec.).
While in playback mode with deactivated search function it is possible to temporarily pitch bend a track.
While in activated search mode it is possible to fast forward and rewind a track.

18. Power Switch Button
This button is used to switch the power on or to put the device in standby mode.
(a) In standby mode one must press this button in order to turn the device on. "Insert Memory Device" will be shown on the display, the SD1 LED will glow red and the SD2 LED will glow green.
(b) In order to put the device in standby mode it is necessary to press and hold this button for more than 2 seconds.

19. Tempo Lock Button
By pressing this button the original key will be kept when changing a track's pitch. By pressing this button again the tempo-lock function will be deactivated.

10.Molette Track
Manipuler cette molette pour sélectionner une piste ou un classeur, selon la fonction respective sélectionnée.
Fonction Track : cette fonction permet de sélectionner différentes pistes en tournant la molette à gauche ou à droite. Enfoncer la molette et la tourner pour naviguer par étapes de 10 parmi les pistes. Si la carte SD ou SDHC ou supports de domées tels que baton USB.
Fonction Folder : si la carte SD/SDHC on supports des données tels que báton USB est organisée en classeurs, cette fonction permet d'effectuer la sélection en tournant la molette.

11.Touche Pitch-On/Off
Appuyer sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction Pitch. Lorsque la fonction est activée, la touche est allumée.

12.Touche Pitch-Select
Appuyer sur cette touche pour sélectionner une gamme de vitesse de +/-4%, 8%, 16%. La DEL respective de la gamme de vitesse sélectionnée s'allume.

13.Touches Pitch-Bend
La vitesse de lecture augmente tant que la touche „+" est actionnée. Lorsque vous relâchez la touche, la vitesse de lecture retourne à la vitesse initiale. La vitesse de lecture diminue tant que la touche „-" est actionnée. Lorsque vous relâchez la touche, la vitesse de lecture retourne à la vitesse initiale.

14.Touches Search
Appuyer sur ces touches pour avancer ou reculer rapidement dans une piste.

15.Touche Play/Pause
Cette touche sert à lancer la lecture d'une piste ou à commuter en mode Pause. Lorsque le lecteur est en mode Pause, cette touche s'allume.

16.Touche Cue
Appuyer sur la touche Cue pendant la lecture pour retourner au point initial de la lecture. La lecture reprend alors à partir du point Cue mémorisé. Si le lecteur est en mode Pause, la Jog Wheel -17- permet de définir un nouveau point initial. Pour activer ce point, il faut actionner la touche Play/Pause -15- en mode Frame-Search ou la touche In -3- en mode de lecture. Appuyer une fois de plus sur la touche Cue -16- pour repasser au dernier point défini.

17.Molette Jog-Wheel
En fonction du mode sélectionné, la molette Jog-Wheel s'utilise pour trois différentes fonctions.
- En mode Pause, la Jog-Wheel s'utilise pour rechercher un point Cue avec précision (Framesearch, 1/75 sec.).
- En mode de lecture, si la fonction de recherche n'est pas activée, la molette Jog-Wheel permet d'augmenter ou de réduire momentanément la vitesse (Pitch Bend).
- Si la fonction de recherche est activée, la molette permet la recherche rapide en avant et en arrière dans la piste (Quick Search)

18.Touche Marche/Arrêt
Cette touche s'utilise pour allumer l'appareil ou le commuter en mode Standby.
(a) En mode Standby, il faut appuyer sur cette touche pour éteindre l'appareil. L'écran ACL affiche „Memory Device", la DEL SD1 s'allume en rouge et la DEL SD2 en vert.
(b) Pour commuter l'appareil en mode Standby, il faut enfoncer cette touche pendant plus de deux secondes.

19.Touche Tempo-Lock
Lorsque la touche Tempo-Lock est activée, la hauteur de ton initiale de la piste est conservée indépendamment de la vitesse réglée. Il faut ensuite appuyer une nouvelle fois sur cette touche pour désactiver la fonction Tempo-Lock.

20.SGL/CTN-Taste
Durch Drücken dieser Taste kann man zwischen „Single Track Mode" und „Continuous Play" auswählen.
Single Track Mode: Der Player stoppt die Wiedergabe am Ende eines Tracks und kehrt am Anfang des folgenden Tracks in den Pause-Modus zurück.
Continuous Play: Die gesamte SD-Karte bzw. der Inhalt des USB-Sticks wird abgespielt.

21.Netzanschluss
An diese Anschlussbuchse wird das Netzteil angeschlossen.

22.Fader Start-Anschluss
Der SMP-1 USB kann an kompatible Mischpulte mit Faderstart-Unterstützung (beispielsweise Reloop RMX-40 DSP) über die Fader-Startbuchsen verbunden werden. Dies ermöglicht automatisches Starten der Wiedergabe durch Betätigen eines Faders.

23.Audio-Cinch-Ausgänge
Über diese Ausgänge werden die Audiosignale des Players ausgegeben. Es werden Cinch-Kabel benötigt, um den Player mit einem Mischpult zu verbinden.

24. USB-Anschluss
An diesen Anschluss können Sie USB-Speichermedien (beispielsweise einen USB-Stick oder eine externe USB-Festplatte) anschließen, um darüber Tracks im MP3-Format abzuspielen.

HINWEIS!
Zur Verwendung mit dem SMP-1 USB sollte das USB-Speichermedium im FAT-32 Dateisystem formatiert sein.

20. SGL/CTN Button
By pressing this button one can switch between single track mode and continuous play.
Single track mode: the player stops playing at the end of each track, switching to pause mode at the beginning of a new track.
Continuous Play: The complete SD card and the USB stick's content respectively will be played without interruption.

21. Power Connector
Use this connector in order to plug in the power adapter.

22. Fader Start Connection
Via the fader start jacks the SMP-1 USB can be connected to compatible mixers with fader start function (for example the Reloop RMX-40 DSP). This facilitates the automatic playback start by using a fader.

23. Audio Outputs
Via these outputs the player's audio signals are emitted. RCA cables are required in order to connect this device to a mixer.

24. USB Port
It is possible to connect USB storage media to this port (e.g. a USB stick or external USB hard drive) in order to play MP3 tracks.

NOTE!
For use with the SMP-1 USB the USB storage medium should be formatted as FAT-32 file system.

20.Touche SGL/CTN
Appuyer sur cette touche pour sélectionner le mode „Single Track" ou „Continuous Play".
Mode Single Track : le lecteur arrête la lecture à la fin d'une piste et retourne en mode Pause au début de la piste suivante.
Continuous Play :
reproduit le contenu intégral de la carte SD ou du bâton USB.

21.Alimentation électrique
Ce connecteur permet de raccorder le bloc d'alimentation secteur.

22.Connecteur Fader Start
Le lecteur SMP-1 peut être connecté à une console de mixage compatible disposant de la fonction de démarrage curseur (par exemple la Reloop RMX-40 DSP) au moyen des connecteurs Fader-Start.

23.Sorties Audio coaxiales
Ces connecteurs permettent la sortie des signaux Audio du lecteur. La connexion du lecteur à la console de mixage s'effectue au moyen de câbles coaxiaux.

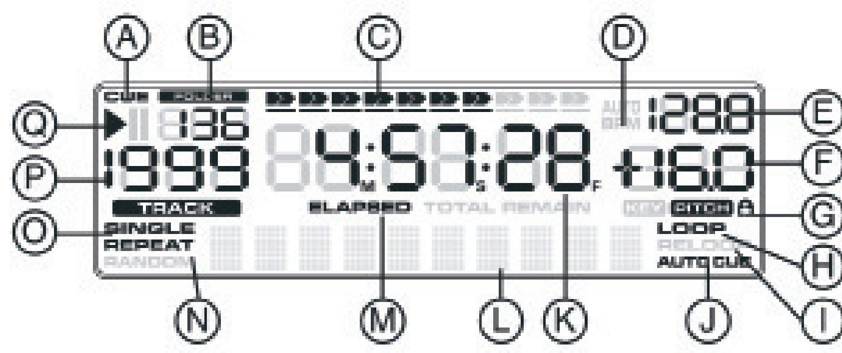
24. Port USB :
sert à connecter des supports de données (par exemple un bâton USB ou un disque dur externe) afin de reproduire des pistes audio en format MP3.

NOTE!
Le support de données USB doit être formaté avec le système de fichiers FAT-32 pour pouvoir être utilisé avec le SMP-1 USB.

LCD-Display

LCD Display

Écran ACL



A. Cue-Anzeige
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn sich das Gerät im Cue-Betrieb befindet. Beim Setzen eines neuen Cue-Punktes blinkt diese Anzeige jedes mal auf.

B. Folder-Anzeige
Hier wird die Nummer des gewählten Ordners angezeigt.

C.Zeitstrahl-Anzeige (Playing Address)
Visualisiert die Zeitanzeige und nimmt je nach Time-Modus zu oder ab. Kurz vor Ende eines Tracks blinkt der komplette Balken.

D.BPM-Status
Leuchtet diese Anzeige, so ist der Auto BPM-Counter aktiviert.

E. BPM-Anzeige
Diese Anzeige gibt den BPM-Wert des aktuellen Tracks an.

F. Pitch-Anzeige
Anhand dieser Anzeige erkennt man den Pitchwert des laufenden Tracks.

G. Tempo-Lock
Hier erkennt man, ob die Tempo-Lock-Funktion aktiviert ist (ein Schlosssymbol ist zu erkennen).

H. Loop-Anzeige
Hier kann man sehen, ob die Loop-Funktion aktiviert ist.

A. Cue Indicator
This indicator will glow when the device is in cue mode and it will flash every time a new cue point is set.

B. Folder Indicator
Indicates the number of the currently playing folder.

C.Time-Bar Indicator
Visualises the time display and, depending on the time mode the bar will increase or decrease. Shortly before the end of a track the whole bar will start flashing.

D. BPM Status
If this indicator is lit, the BPM counter is activated.

E. BPM Meter
Indicates the BPM value of the currently playing track.

F. Pitch Meter
Indicates the percentage of a track's pitch.

G. Tempo Lock
Indicates if the tempo lock function is activated (lock symbol is visible).

H. Loop Indicator
Indicates if the loop function is activated.

A. Témoin Cue
Ce témoin s'allume lorsque le lecteur est en mode Cue. Il clignote à chaque définition d'un point Cue.

B. Témoin Folder
Affiche le numéro du classeur sélectionné.

C.Barre de progression (Playing Address)
Visualise l'affichage du temps et augmente ou diminue en fonction du mode Time activé. Toute la barre clignote peu avant la fin d'une piste.

D.État BPM
Lorsque ce témoin s'allume, le compteur automatique de battements est activé.

E. Témoin BPM
Ce témoin affiche la valeur en BPM de la piste actuelle.

F. Témoin Pitch
Ce témoin indique la valeur de Pitch de la piste actuellement reproduite.

G. Tempo-Lock
Indique si la fonction Tempo-Lock est activée (le symbole de cadenas est affiché).

H. Témoin Loop
Signale si la fonction Loop est activée.

I. Reloop-Anzeige
Diese Anzeige gibt an, ob ein Loop gesetzt wurde, welcher durch die Reloop-Funktion aktiviert werden kann.

J. Auto-Cue-Status
Zeigt an, ob die Auto-Cue-Funktion aktiviert ist. Um die Auto-Cue-Funktion ein- und auszuschalten, ist es nötig die SGL/CTN-Taste -20- länger als eine Sekunde zu drücken.

K. Zeit-Anzeige
Stellt die gewählte Zeit-Anzeige in Minuten, Sekunden und Frames dar.

L. Informationsanzeige
Zeigt Trackinformationen und Systemeinstellung an.

M. Zeit-Modus
Zeigt die abgelaufene (elapsed) oder verbleibende (remain) Zeit eines Tracks an. Durch Betätigen der Zeit-Taste -8- kann man zwischen den beiden Modi umschalten.

N. Repeat-Anzeige
Zeigt an ob sich das Gerät im Repeat-Modus befindet. (Siehe Kapitel Systemeinstellungen / Repeat)

O. Single-Anzeige
Zeigt an, ob die Wiedergabe auf Single- („Single“ leuchtet auf) oder Continuous-Betrieb (Display leuchtet nicht auf) eingestellt wurde.

P. Track-Anzeige
Zeigt die Nummer des aktuellen Tracks an.

Q. Play/Pause-Anzeige
Zeigt an, ob sich der Player im Wiedergabe- oder Pausebetrieb befindet.

Anschlüsse

1. Verbinden Sie die Ausgangsbuchsen -23- mit den Line Buchsen Ihres Mischpultes oder Verstärkers.

2.Verbinden Sie die Netzanschlussbuchse -21- mit dem Netzkabel und schließen Sie es an eine Steckdose an.

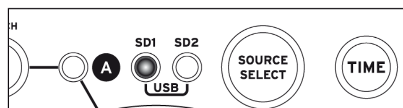
3.Verbinden Sie bei Bedarf die Anschlussbuchse für Fader-Start -22- mit der entsprechenden Buchse eines anderen Reloop SMP-1 USB.

Bedienung

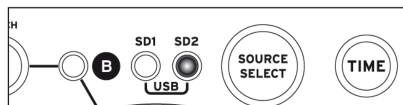
1. Strom einschalten
Nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden, das Gerät mit der Ein/Aus-Taste -18- einschalten.
2. SD-Karte laden
Die SD-Karten werden vorsichtig in das SD-Karten-Einschubfach -7- geschoben. Soll eine SD-Karte entfernt werden, muss die SD-Karte vorsichtig gedrückt werden. Die SD-Karte schaut nun ein kleines Stück aus dem Einschubfach heraus und kann nun entfernt werden.
3. USB-Speichermedium laden
Verbinden Sie Ihr USB-Speichermedium mit dem USB-Anschluss.

Source-Select-Funktionen

1.LED-Anzeige für Card-Select
Beim Einschalten des Gerätes leuchten die LED-Anzeigen für Source-Select wie folgt auf, egal ob sich SD-Karten im Gerät befinden oder nicht.



SD1 LED leuchtet für Player A rot auf.



SD2 LED leuchtet für Player B grün auf.

I. Reloop Indicator
Indicates if a loop has been set which can be activated with the reloop function.

J. Auto Cue Status
Indicates if the auto-cue function is activated. Press and hold the SGL/CTN Button -20- for more than one second in order to turn the auto cue function on and off.

K. Time Display
Indicates the time of the chosen time mode in minutes, seconds and frames.

L. SD Information Indicator
Indicates track info and system settings,.

M. Time Mode
Indicates the elapsed and remaining time of the currently playing track. By pressing the Time Button -8- one can switch between these two modes.

N. Repeat Indicator
Indicates whether the unit is in repeat mode.

O. Single Indicator
Indicates whether playback is set to single ("single" is lit) or continuous mode (display is not lit).

P. Track Indicator
Indicates the number of the currently playing track.

Q. Play/Pause Indicator
Indicates whether the player is set to play or pause mode.

Connections

1.Connect the outputs -23- with the line inputs of your mixer or amplifier.

2.Connect the power connector -21- with the power cord and connect it to a socket.

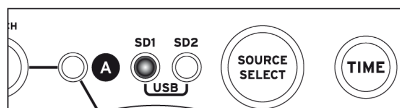
3.If required connect the fader start plug to the corresponding plugs of another Reloop SMP-1 USB.

Operation

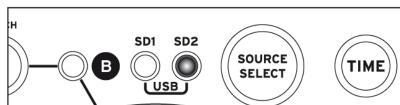
1. Switching power on
After having arranged all connections, turn on the device by pressing the Power Switch Button -18-.
2. Loading SD cards
The cards have to be carefully inserted in the SD card slots -7-. If you wish to remove an SD card, gently push the SD card. The SD card will eject and can then be removed.
3. Loading USB storage media
Connect your USB storage medium to the USB port.

Source Select Functions

1. LED display for card select
When turning on the device the LEDs for source select will be lit as follows, whether SD cards have been inserted or not.



SD1 LED will be illuminated red for player A



SD2 LED will be illuminated green for player B

I. Témoin Reloop
Indique si une boucle, pouvant être lancée au moyen de la fonction Reloop, est programmée.

J. État Auto-Cue
Indique si la fonction Auto-Cue est activée. Pour activer et désactiver la fonction Auto-Cue, il faut enfoncer la touche SGL/CTN -20- pendant plus d'une seconde.

K. Affichage de la durée
Représente l'affichage de durée sélectionné en minutes, secondes et Frames.

L. Informations
Affiche les informations de la piste et le paramétrage du système.

M. Mode Time
Affiche la durée écoulée (elapsed) ou restante (remain) d'une piste. Appuyer sur la touche Time -8- pour commuter entre les deux modes.

N. Témoin Repeat
Indique si le lecteur est en mode Repeat. (voir chapitre paramétrage du système / Repeat)

O. Témoin Single
Indique si la lecture est réglée sur le mode Single („Single“ s'allume) ou Continuous (écran éteint).

P. Témoin Track
Indique le numéro de la piste actuelle.

Q. Témoin Play/Pause
Indique si le lecteur est en mode de lecture ou en mode Pause.

Connectique

1. Ces prises de sortie -23- doivent être raccordées aux prises Line de la console ou de l'ampli.

2.Raccorder la prise d'alimentation électrique -21- au câble secteur et le brancher sur une prise de courant.

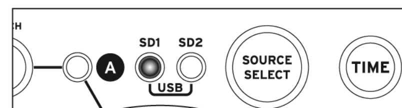
3.Le cas échéant, raccorder la prise de connexion pour Fader-Start -22- à la prise respective d'un autre lecteur Reloop SMP-1.

Utilisation

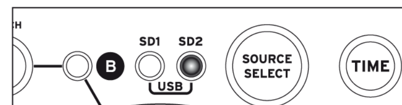
1. Mise sous tension
Après avoir effectué tous les branchements, allumer l'appareil avec la touche Marche/arrêt -18-.
2.Charger la carte SDInsérer les cartes SD avec précaution dans la fente d'insertion des cartes SD -7-. Pour retirer une carte SD, enfoncer la carte SD avec précaution. La carte SD sort un peu de la fente d'insertion et peut alors être extraite.
3.Charger le support de données USB :
Brancher le support de données USB sur le port USB.

Fonctions Source-Select

1.Témoin à DEL pour Card-Select
À la mise en marche de l'appareil, les témoins à DEL pour Source-Select s'allument comme suit, que des cartes SD soient insérées ou non.



La DEL SD1 s'allume en rouge pour le lecteur A.



La DEL SD2 s'allume en vert pour le lecteur B.

Befinden sich SD-Karten in den dafür vorgesehenen Einschubfächern -7-, leuchten die LEDs unter diesen dementsprechend auf.

Wenn Sie an den USB-Eingang -24- ein USB-Speichermedium angeschlossen haben und darauf befindliche MP3 Tracks abspielen wollen, drücken Sie die Source Select-Taste -2- bis die SD1 und SD2 LEDs zusammen aufleuchten.

2.Source Select
Der SMP-1 USB verfügt über zwei SD-Karteneinschubfächer, SD1 und SD2.

Mittels der Source Select Taste -2- kann jedem Player eine SD oder SDHC-Karte bzw. eine USB-Quelle zugewiesen werden. Es ist auch möglich beide Playerseiten der selben SD-Karte bzw. USB-Quelle zuzuweisen.

3. Quellen-Zuweisung während der Wiedergabe
Um während des Betriebs das SD-Karteneinschubfach zu wechseln, muss zunächst die Pause-Funktion aktiviert werden.

Auto-Cue-Funktion
Durch diese Funktion wird automatisch ein Cue-Punkt am Anfang des Tracks gesetzt.
Drückt man die SGL/CTN-Taste -20- länger als eine Sekunde, kann man zwischen normalem Betrieb und Auto-Cue-Betrieb hin- und herschalten.

Einen Cue-Punkt setzen
Ein Cue-Punkt ist die Stelle, an dem die Wiedergabe startet. Ein Cue-Punkt kann an jeder beliebigen Stelle eines Tracks gesetzt werden, beispielsweise an den Anfang eines Basses.

(a) Drückt man während der Wiedergabe die In-Taste -3-, so wird an genau der Stelle ein Cue-Punkt gesetzt, wobei die Wiedergabe nicht unterbrochen wird. Drückt man nun die Cue-Taste -16- so springt der Player an exakt die Stelle zurück, an der der Cue-Punkt gesetzt wurde.

(b) Es ist ebenfalls möglich mit den Search-Tasten -14- einen Cue-Punkt setzen. Während man sich im Pause-Modus befindet, kann man die Search-Tasten -14- verwenden, um die gewünschte Stelle zu suchen. Hat man die gewünschte Stelle gefunden kann man durch Drücken der Play-Taste -15- den neuen Cue-Punkt setzen.

(c) Es ist ebenfalls möglich mit den Jog-Wheels -17- einen Cue-Punkt zu setzen. Während man sich im Pause- oder Cue-Modus befindet, kann man mittels dem Jog-Wheel -17- die gewünschte Stelle suchen. Durch Drücken der Play-Taste -15- wird der Cue-Punkt gesetzt.

Seamless Loop
1. Erstellen und Abspielen eines Seamless Loop
Ein Seamless-Loop ist eine Schleife, die fortlaufend und ohne Unterbrechung wiedergegeben wird. Diese Loops sind zeitlich nicht begrenzt. Ein Seamless-Loop wird zwischen zwei Punkten eines Tracks oder eines Ordners gesetzt.

(a) Durch Drücken der Play/Pause-Taste -15- muss die Wiedergabe zunächst aktiviert werden.
(b) Am gewünschten Cue-Anfangspunkt muss die In-Taste -3- gedrückt werden, die In-Taste beginnt nun zu leuchten.
(c) Am gewünschten Cue-Endpunkt muss die Out-Taste -3- gedrückt werden. Die In- und Out-Tasten werden nun anfangen zu blinken, die Seamless-Loop-Funktion ist somit aktiviert.

2. Verlassen eines Loops
Um einen Loop zu verlassen muss die Out-Taste -3- gedrückt werden. Die In- und Out-Tasten leuchten noch, sie werden jedoch nicht mehr blinken. Die Wiedergabe wird nun fortgesetzt. Die In- und Out-Tasten -3- und die Loop/Reloop-Anzeigen -H,I- leuchten nun auf und zeigen somit, dass sich ein Loop im Speicher des Gerätes befindet.

If SD cards have been inserted in the according SD card slots -7-, the LEDs beneath these slots will be lit.

If you have connected a USB storage medium to the USB port -24- and you would like to play MP3 tracks from the USB medium push the Source Select Button -2- until the SD1 and SD2 LEDs are both lit up.

2. Source Select
The SMP-1 USB disposes of two SD card slots, SD1 and SD2.
Via the Source Select button -2- an SD or SDHC card and a USB source respectively can be assigned to each player. It is also possible to assign both players to the same SD card and USB source respectively.

3. Source assignment during playback
In order to assign a card during playback it is necessary to first activate the pause mode, otherwise a new assignment is not possible.

Auto Cue
This function will automatically set a cue point to the first music note of each track. If a new track is selected, a new cue point will be set to reflect the new starting point. Push the SGL/CTN Button -20- for more than one second in order to switch between normal and auto cue mode.

Setting a cue point
A cue point is the point where playback will start. A cue point may be created anywhere in a track.

(a) Pressing the In Button -3- during playback, a cue point will be set at this exact point without music interruption. Pressing the Cue Button -16- will return you to the exact point where you pressed the In Button -3-.

(b) It is also possible to use the Search Buttons -14- to set a new cue point. While an SD card is in pause or cue mode, the Search Buttons -14- have to be used to find the right point. Once you have found the desired point press the Play Button -15- in order to set the new cue point.

(c) It is also possible to use the Jog Wheel -17- to set a new cue point. While in pause mode, the Jog Wheel -17- has to be used to find the right point. Once you have found the desired point press the Play Button -15- in order to set the new cue point.

Seamless Loop
1. Creating and playing a seamless loop
A seamless loop is a loop that plays continuously without sound interruption. These loops have no time limit. A seamless loop is created between two continuous points of a track or a folder.

(a) Press the Play/Pause Button -15- to activate playback mode.
(b) Press the In Button -3- at the desired starting point of the seamless loop. The in button LED will glow.
(c) The Out Button -3- must be pressed at the desired ending point. The in and out button LEDs will immediately begin to flash rapidly indicating that the seamless loop mode has been activated.

2. Exiting a loop
To exit a seamless loop, press the Out Button -3-. The in and out button LEDs will remain lit, but they will stop flashing. Playback will resume normal play. The in and out buttons -3- and the reloop/loop indicator -H,I- will be lit, indicating that there is a loop stored in the device‘s memory.

Si les cartes SD sont insérées dans les fentes respectives -7-, les DEL sous les fentes s'allument.

Pour reproduire les pistes MP3 d'un support de données USB branché sur le port USB -24-, appuyer sur la touche Source Select -2- jusqu'à ce que les DEL SD1 et SD2 s'allument en même temps.

2.Source Select
Le lecteur SMP-1 USB est équipé de deux fentes d'insertion de carte SD, désignées SD1 et SD2.

La touche Source Select -2- permet d'affecter à chaque lecteur une carte SD ou SDHC, ou encore une source USB. Il est également possible d'affecter les deux lecteurs à une même carte SD ou source USB.

3. Affectation de source durant la reproduction
Pour commuter la fente d'insertion de carte SD, il faut d'abord activer la fonction Pause.

Fonction Auto-Cue
Cette fonction définit automatiquement un point Cue au début de la piste.
Enfoncer la touche SGL/CTN -20- pendant plus d'une seconde pour commuter entre le mode normal et le mode Auto-Cue.

Définir un point Cue
Un point Cue est l'endroit à partir duquel la lecture commence. Il est possible de définir un point Cue à n'importe quel endroit d'une piste, par exemple au début d'une séquence de basse.

(a) Appuyer sur la touche In -3- pendant la lecture pour définir un point Cue n'importe quand, sans pour autant interrompre la lecture. Appuyer à présent sur la touche Cue -16-, le lecteur retourne alors exactement à l'endroit auquel le point Cue a été défini.

(b) Il est aussi possible de définir un point Cue avec les touches Search -14-. Lorsque le lecteur est en mode Pause, les touches Search -14- permettent de rechercher l'endroit désiré. Une fois l'endroit désiré trouvé, il faut appuyer sur la touche Play -15- pour définir le nouveau point Cue.

(c) Un point Cue peut également être défini avec la molette Jog-Wheel -17-. Si le lecteur est en mode Pause ou Cue, la molette Jog-Wheel -17- permet de définir l'endroit désiré. Appuyer sur la touche Play -15- pour définir le point Cue.

Seamless Loop
1. Définir et reproduire une boucle ininterrompue
Seamless-Loop désigne une boucle reproduite en continu et sans interruption. La boucle n'est pas limitée dans le temps. Une Seamless-Loop est définie entre deux points d'une piste ou d'une un dossier.

(a) Appuyer sur la touche Play/Pause -15- pour commencer par lancer la lecture.
(b) Arrivé au point initial Cue désiré, appuyer sur la touche IN -3-, la touche In se met alors à lueur.
(c) Une fois au point final Cue désiré, il faut appuyer sur la touche Out -3-. Les touches In et Out se mettent à présent à clignoter, la fonction Seamless-Loop est ainsi activée.

2. Quitter une boucle
Appuyer sur la touche Out -3- pour quitter une boucle. Les touches In et Out sont toujours allumées, mais ne clignotent plus. La lecture reprend. Les touches In et Out -3- ainsi que les témoins Loop/Reloop -H,I- s'allument alors, indiquant ainsi qu'une boucle est mémorisée dans le lecteur.

3. Replay Loop
Die Reloop-Funktion erlaubt es jederzeit zum gespeicherten Loop zurückzukehren. Um einen gespeicherten Loop erneut abzuspielen, muss man die Reloop-Taste -3- drücken. Die In- und Out-Tasten -3- fangen wieder an zu blinken; die Seamless-Loop-Funktion ist somit wieder aktiviert und der gespeicherte Loop wird sofort wiedergegeben.

4.Bearbeiten eines Loops
Wurde ein Loop erstellt, ist es möglich diesen zu bearbeiten. Es gibt dazu drei Methoden, die wie folgt anzuwenden sind.

(a) Den Schlusspunkt eines Loops verändern
Es ist möglich den Schlusspunkt eines Loops zu bearbeiten. Dazu darf der zu bearbeitende Loop sich nicht im Reloop-Modus befinden. Durch Bewegen des Jog Wheels -17- oder durch Drücken der Search-Tasten –14- ist es möglich den Loop zu verkürzen oder zu verlängern. Durch Drücken der Out-Taste –3- wird der neue Schlusspunkt des Loops bestätigt.

(b) Den Anfangspunkt eines Loops verändern
Es ist möglich den Anfangspunkt eines Loops zu verändern. Im Reloop-Modus kann mit dem Jog-Wheel -17- oder den Search-Tasten -14- den neuen Anfangspunkt bestimmen, wobei dieser sich vor dem Schlusspunkt befinden muss. Durch Betätigen der In-Taste -3- bestätigt man den neuen Anfangspunkt.

(c) Zurücksetzen eines Loops
Im Play- oder Pausemodus ist es möglich einen Loop zurückzusetzen. Dazu muss an einem neuen Anfangspunkt die In-Taste -3- gedrückt werden. Die LED der Out-Taste -3- hört auf zu blinken. Durch Drücken der Out-Taste kann nun ein neuer Schlusspunkt gesetzt werden.

5. Stutter-Effekt
Man kann einen Loop dazu verwenden einen Stutter-Effekt zu erzeugen. Dazu kann man während der Wiedergabe eines Loops die Reloop-Taste -3- wiederholt drücken um diesen Effekt zu erzeugen.

Systemeinstellungen

Um in die Systemeinstellungen zu gelangen muss man die Time-Taste -8- länger als 2 Sekunden gedrückt halten. ACHTUNG: Die Systemeinstellungen werden automatisch geschlossen, wenn länger als 5 Sekunden keine Eingabe erfolgt. Durch Drehen des Track-Drehreglers -10- kann man durch die Untermenüs REPEAT, RELAY PLAY, RANDOM RESET ALL und FIRMWARE VERSION blättern. Hat man das gewünschte Untermenü gefunden, kann man durch Drücken des Track-Drehreglers -10- dieses aufrufen. Um die Systemeinstellungen wieder zu verlassen muss erneut die Time-Taste -8- gedrückt werden.

Repeat
Repeat On: In diesem Modus werden alle Tracks des gewählten Ordners nacheinander gespielt bis die Repeat-Funktion deaktiviert wird.
Repeat Off: In diesem Modus werden alle Ordner und Tracks chronologisch nacheinander abgespielt.

Relay Play
Relay On: Jeder Track wird im Single Play Modus abwechselnd zwischen Player 1 und Player 2 automatisch abgespielt. Der aktuelle Track des ersten Players wird abgespielt; danach geht der Player in den Pause-Modus. Daraufhin wird der aktuelle Track des anderen Players abgespielt; danach geht der Player in den Pause-Modus. Daraufhin wird der nächste Track des anderen Players abgespielt, usw.
Relay Off: Die Tracks des ausgesuchten Players werden automatisch nacheinander abgespielt.

HINWEIS!
Die Werkseinstellung für diese Funktion ist RELAY OFF.

3. Replay loop
The reloop function allows you to return to your stored loop at any time. To replay the loop, press the Reloop Button -3-. The In and Out Buttons -3- will again begin to flash indicating that the seamless loop function has been activated and the stored loop will immediately begin to play.

4. Editing a loop
If a loop has been created it is possible to edit it. There are three methods as shown below.

(a) Edit a seamless loop's ending point
You can edit the ending point of a loop to make it shorter. Make sure the loop you want to edit is not in reloop mode. By using the Jog Wheel -17- or the Search Buttons -14- it is possible to make the loop shorter/longer. Pressing the Out Button -3- will set the new ending point of the loop.

(b) Edit a seamless loop's starting point
It is possible to to edit the starting point of a loop. Under reloop mode turn the Jog Wheel -17- or use the Search Buttons -14- to set a new starting point. Make sure the new starting point is set before the ending point. Press the In Button -3- to set the new starting point.

(c) Reset a loop
When in play or pause mode it is possible to reset a loop. Find a new starting point and press the In Button -3-, the Out Button -3- will not be lit anymore. By pressing the Out Button -3- a new ending point can be set.

5. Stutter Effect
You can use a loop to create a stutter effect. When a loop is playing press the Reloop Button -3- repeatedly in order to create this effect.

System Settings

In order to access the system settings one must press and hold the Time Button -8- for more than 2 seconds. NOTE: System settings will automatically close if no action has occurred for more than 5 seconds. By turning the Track Knob -10- it is possible to scroll through the sub menus REPEAT/RELAY PLAY/RANDOM/RESET ALL/ FIRMWARE VERSION. When the desired sub menu has been found it can be activated by pressing the Track Knob -10-. In order to exit the system settings one has to press the Time Button -8- once again.

Repeat
Repeat On: When in this mode all tracks within the chosen folder will be played track by track until the repeat function is deactivated.
Repeat Off: When in this mode all folders and tracks will be played chronologically.

Relay Play
Relay On: Each track is played in single play mode, changing automatically between Player 1 and Player 2. The current track of the first player will be played; afterwards the player goes into pause mode and the current track of the second player will be played; afterwards the player goes into pause mode. Then the next track of the first player will be played, etc.
Relay Off: The tracks of the selected player will continue to play automatically.

NOTE!
The default setting for this function is Relay Off.

3. Replay Loop
La fonction Reloop permet de retourner n'importe quand à la boucle mémorisée. Pour reproduire de nouveau une boucle mémorisée, il suffit d'appuyer alors sur la touche Reloop
-3-. Les touches In et Out se remettent à clignoter ; la fonction Seamless-Loop est ainsi réactivée et la boucle mémorisée est immédiatement reproduite.

4.Éditer une boucle
Lorsqu'une boucle est définie, il est possible de l'éditer. Il existe pour cela trois méthodes, expliquées ci-dessous.

(a) Changer le point final d'une boucle
Il est possible d'éditer le point final d'une boucle. La boucle devant être éditée doit pour cela ne pas être en mode Reloop. L'actionnement de la molette Jog Wheel -17- ou des touches Search –14- permet de raccourcir ou de rallonger la boucle. Appuyer sur la touche Out –3- pour valider le nouveau point final de la boucle.

(b) Changer le point initial d'une boucle
Il est possible d'éditer le point initial d'une boucle. En mode Reloop, utiliser la molette Jog-Wheel -17- ou les touches Search -14- pour définir le nouveau point initial, ce dernier étant obligatoirement avant le point initial. Appuyer sur la touche In -3- pour valider le nouveau point initial.

(c) Réinitialiser une boucle
En mode Play ou Pause, il est possible de réinitialiser une boucle. Il faut pour cela appuyer sur la touche In -3- sur un nouveau point initial. La DEL de la touche Out -3- arrête de clignoter. Appuyer sur la touche Out pour définir à présent un nouveau point final.

5. Effet Stutter
Une boucle peut être utilisée pour créer un effet Stutter. Appuyer sur la touche Reloop -3- lors de la reproduction d'une boucle pour créer cet effet.

Paramétrage du système

Pour accéder au paramétrage du système, il faut enfoncer la touche Time -8- pendant plus de deux secondes. ATTENTION : Le paramétrage du système se ferme automatiquement si aucune entrée n'est effectuée pendant plus de 5 secondes. La sélection des sous-menus REPEAT, RELAY PLAY, RANDOM, RESET ALL et FIRMWARE VERSION s'effectue en tournant la molette Track -10-. Pour ouvrir le sous-menu sélectionné, il faut ensuite appuyer sur la molette Track -10-. Appuyer une nouvelle fois sur la touche Time -6- pour quitter le paramétrage du système.

Repeat
Repeat On : Dans ce mode, toutes les pistes du classeur sélectioné sont lues l'une après l'autre jusqu'à ce que la fonction Repeat soit de nouveau désactivée.
Repeat Off : ce mode permet de reproduire tous les classeurs et toutes les pistes dans l'ordre chronologique.

Relay Play
Relay On: Chacune piste passe en mode Single Play automatiquement tour à tour entre Player 1 et Player 2. Après la lecture du Track actuel, le premier lecteur passe en mode Pause. Le deuxième lecteur enchaîne ensuite avec la lecture du Track suivant et ainsi de suite.
Relay Off: Le pistes du lecteur choisi passent automatiquement.

NOTE!
Le réglage d'origin du cette fonction est Relay Off.

Random Play:
Random On: Die Tracks auf dem Medium werden in diesem Modus in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

HINWEIS!
Diese Funktion bezieht sich ausschließlich auf Player 1.

Reset All
In der Reset-All-Sektion kann der Systemspeicher zurückgesetzt werden. Dadurch werden alle programmierten Einstellungen wieder gelöscht und die Grundeinstellungen werden wieder hergestellt.

Control Version Display
Unter diesem Menüpunkt wird die Firmware-Version im Display angezeigt.

Durchführen eines Firmware Updates
Kopieren Sie die neue Firmware auf eine SD Karte und stecken diese in den „SD1" Slot.
Um das Firmware Update durchzuführen, muss beim Einschalten die linke „Source Select" Taste gedrückt werden. Das Update wird automatisch durchgeführt. Nach erfolgreichem Abschluss des Updates schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

Hilfe zur Fehlersuche
Falls Schwierigkeiten mit dem Reloop SMP-1 USB auftreten sollten, suchen Sie in der folgenden Tabelle nach den Störungssymptomen und folgen Sie den Korrekturmaßnahmen, die in der Tabelle vorgeschlagen werden.

Symptome
1. Das Gerät bekommt keinen Strom, wenn man es mit dem EIN/AUS Schalter aktiviert.
2. Die Wiedergabe der SD-Karte wird nicht gestartet.
3. Kein Ton.
4. Brummen.

Mögliche Ursachen
1. Schlechter Netzstecker-Anschluss.
2. Die SD-Karte wurde nicht richtig in das Gerät gesteckt.
3. Ausgangskabel falsch oder nicht angeschlossen.
4. Lockere Kabelverbindungen.

Korrekturmaßnahmen
1. Überprüfen des Netzstecker-Anschlusses
2. Legen Sie die SD-Karte mit dem Label nach oben ein.
3. Überprüfen Sie die Anschlüsse der Ausgangskabel und die Einstellungen am Verstärker, bzw. Mixer.
4. Überprüfen Sie alle Tonstecker.

Technische Daten

Folgende Daten des Herstellers werden von der Global Distribution GmbH nicht auf Plausibilität und Richtigkeit geprüft:

Frequenzgang: 17 Hz - 16 kHz
L/R trennung: 98 dB
Rauschabstand: 98 dB
Maße: 482 x 88 x 120,4 mm
Gewicht: 2 kg

Random Play
Random On: In this mode the tracks from the storage device will be played randomly.

NOTE!
This function is only available for player 1.

Reset All
In the Reset All section it is possible to reset the system memory. This will reset all programmed menus and restore the unit to its default settings.

Control Version Display
When in this mode, the firmware version will be displayed.

Performing a firmware update
Copy the new firmware to a SD card and put it in the "SD1" slot. In order to carry out the firmware update it is necessary to press the left "Source Select" button whikle turning on the device. The update will be carried out automatically. After a successful update turn the device off and then on again.

Error Diagnostics
If there should be any problems with the Reloop SMP-1 USB, please refer to the index below and follow the remedy instructions suggested in the chart below.

Symptoms
1. There seems to be no power when the device is turned on
2. Playback of the SD card will not start
3. No sound
4. Buzzing noise

Possible Cause
1. Poor mains plug connection.
2. The SD card has not been inserted correctly.
3. The output cable is not connected correctly.
4. Loose-fitting cables.

Remedy
1. Check the power connector.
2. Insert the SD card with the label on the upper side.
3. Check the connections of all output cables and the settings of your amplifier or mixer.
4. Check all audio plugs.

Technical information

Global Distribution GmbH did not check the following manufacturer's data for plausibility and accuracy:

Frequency response: 17 Hz – 16 kHz
L/R separation: 98 dB
S/N ratio: 98 dB
Dimensions: 482 x 88 x 120,4 mm
Weight: 2 kg

Random Play:
Dans ce mode toutes les pistes du média sont lues casuelment.

NOTE!
Ce mode est possible seulement pour player 1.

Reset All
La section Reset-All permet de réinitialiser la mémoire du système. Tous les réglages programmés sont alors effacés et les réglages d'usine sont réinitialisés.

Control Version Display
Cette rubrique affiche la version du Firmware dans l'écran.

Mise à jour du micrologiciel.
Copiez le nouveau micrologiciel sur une carte SD et insérez-la dans le slot „SD1".
Pour actualiser le micrologiciel, mettez l`unité en marche en gardant appuyé la touche gauche „Source Select". L`actualisation se réalisera automatiquement. Après la réalisation est réussie, éteindez et réallumez l`appareil.

Guide de recherche des pannes
Si vous avez d'autres difficultés avec le Reloop SMP-1, cherchez la cause de la panne dans le tableau ci-dessous et suivez les instructions de dépannage proposées.

Symptôme
1. L'appareil ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT.
2. La lecture de la carte SD ne démarre pas.
3. Pas de son.
4. Ronflement.

Causes possibles
1. Prise secteur mal branchée.
2. La carte SD n'a pas été correctement insérée dans la fente du lecteur.
3. Câble de sortie mal ou pas branché.
4. Mauvaise connexion des câbles.

Dépannage
1. Contrôler le branchement de la prise de courant
2. Insérer la carte SD avec l'étiquette vers le haut.
3. Contrôlez les connexions des câbles de sortie et les réglages de l'ampli ou de la console de mixage.
4. Contrôlez toutes les fiches audio.

Caractéristiques

La plausibilité et l'exactitude des données suivantes du fabricant ne sont pas contrôlées par la société Global Distribution GmbH :

Réponse en fréquence : 17 Hz - 16 kHz
Séparation L/R: 98 dB
Rapport signal/bruit : 98 dB
Dimensions : 482 x 88 x 120,4 mm
Poids : 2 kg

Reloop wünscht Ihnen nun viel Spaß!

Have fun with your Reloop!

Reloop vous souhaite beaucoup de plaisir !

Reloop - Solutions for DJs
Global Distribution GmbH,
Schuckertstrasse 28,
48153 Muenster, Germany,
Fax +49.251.6099368,
www.reloopdj.de

www.reloopdj.com